

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE
The intended user should be the patient, a licensed medical professional, or the patient's caregiver.
The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS
- Support and compression following injury to the patellar tendon
- Provides proprioceptive and neuromuscular stimulation through compression (to support balance conditions and movements)
- Helps in the management of overuse injuries such as Osgood-Schlatter disease and patellofemoral pain syndrome
- Patellar tendinitis
- Patellofemoral pain syndrome
- Patellar maltracking

Soft-good designed to provide mild protection and strong compression (20-36 mmHg, French Standard ASQUAL) through elastic construction.

CONTRAINDICATIONS
- Any known allergies to the medical device materials.
- Peripheral arterial diseases.
- Impaired blood flow in the leg (e.g. with diabetes mellitus).
- Impaired lymphatic drainage or soft tissue swelling of unknown origin.

WARNINGS AND PRECAUTIONS
- If you have skin conditions/trauma in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
- Do not apply on open wounds.
- The product is designed to be worn directly on the skin.
- Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support.
- Remove the support during longer periods of rest.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Handle with care: avoid fastening the strap's hook closure onto the knitted sleeve as it may cause damage to the appearance of the product when strap is removed.
- Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS
1) Unfasten and loosen the strap.
2) Grip edges of the support at the larger opening and pull the support over the knee.
3) Adjust the fit of the support as necessary.
Ensure that the big pad encloses the kneecap and the small pad (tendon pad) is located below the kneecap over the patellar tendon.
4) Tighten the strap to set the pressure and then close it.
The strap should run over the small pad.

CLEANING INSTRUCTIONS
Machine washable at gentle cycle (max 40°C) with a mild detergent.
Hook and loop should be closed for washing.
Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.

COMPOSITION
Polyamide, Elastane, Polyester, Steel, Polyethylene, Elastomer, Polyurethane, Cotton, Polyolefin, Silicone

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF, VEUILLEZ LIRE ENTIÈREMENT ET ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. UNE APPLICATION CORRECTE EST ESSENTIELLE AU BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

PROFIL DE L'UTILISATEUR
L'utilisateur prévu doit être le patient, un professionnel médical agréé ou le soignant du patient.
L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et d'être physiquement capable d'exécuter les instructions, les avertissements et les mises en garde contenus dans les informations d'utilisation.

UTILISATION / INDICATIONS
- Soutien et compression suite à une blessure du tendon rotulien
- Stimulation proprioceptive et neuromusculaire par compression (pour favoriser l'équilibre et les mouvements).
- Aide à la gestion des lésions de surmenage telles que la maladie d'Osgood-Schlatter et le syndrome de douleur fémoro-patellaire.
- Tendinite rotulienne
- Syndrome de douleur fémoro-patellaire
- Malformation de la rotule

Protection souple conçue pour offrir une protection légère et une forte compression (20-36 mmHg, norme française ASQUAL) grâce à une construction élastique.

CONTRE-INDICATIONS
- Toute allergie connue aux matériaux du dispositif médical.
- Maladies artérielles périphériques.
- Altération de la circulation sanguine dans la jambe (par exemple en cas de diabète sucré).
- Trouble du drainage lymphatique ou gonflement des tissus mous d'origine inconnue.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS
- Si vous souffrez d'affections cutanées/traumatismes dans la partie du corps concernée, le produit ne doit être adapté et porté qu'après consultation d'un professionnel de la santé.
- Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes.
- Le produit est conçu pour être porté directement sur la peau.
- N'appliquez pas de lotions ou de pommades sur la partie du corps concernée lorsque vous portez le support.
- Retirez le support pendant les périodes de repos prolongées.
- Si des douleurs, des gonflements, des changements de sensation ou d'autres réactions inhabituelles surviennent pendant l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement votre médecin.
- Manipulez le produit avec précaution : évitez d'attacher la fermeture à crochet de la sangle sur le manchon tricoté, car cela pourrait endommager l'apparence du produit lorsque la sangle est retirée.
- N'utilisez pas ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contactez le fabricant et les autorités compétentes en cas d'incident grave lié à l'utilisation de cet appareil.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE
1) Détachez et relâchez la sangle.
2) Saisir les bords du support au niveau de la plus grande ouverture et tirer le support sur le genou.
3) Ajustez le maintien du support si nécessaire.
Assurez-vous que le grand coussinet entoure la rotule et que le petit coussinet (coussinet du tendon) se trouve sous la rotule, sur le tendon rotulien.
4) Serrez la sangle pour régler la pression, puis fermez-la.
La sangle doit passer sur le petit coussinet.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Lavable en machine au cycle délicat (max 40°C) avec une lessive douce.
Les crochets et les boucles doivent être fermés pour le lavage.
Ne pas utiliser d'agent de blanchiment. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION
Polyamide, Elastane, Polyester, Acier, Polyéthylène, Elastomère, Polyuréthane, Coton, Polyoléfine, Silicone.

NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

GARANTÍA DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

REMARQUE : BIEN QUE TOUS LES EFFORTS AIENT ÉTÉ DÉPLOYÉS EN MATIÈRE DE TECHNIQUES DE POINTE POUR OBTENIR UNE COMPATIBILITÉ MAXIMALE DE LA FONCTION, DE LA RÉSISTANCE, DE LA DURABILITÉ ET DU CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PERMETTE D'ÉVITER LES BLESSURES.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR
El adaptador debe ser el paciente, un profesional médico autorizado, o el cuidador del paciente.
El usuario deberá poder leer, comprender y ser físicamente capaz de cumplir con las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES
- Estabilización y compresión tras una lesión del tendón rotuliano
- Proporciona estimulación neuromuscular y propioceptiva por compresión (para ayudar al equilibrio y a los movimientos).
- Ayuda a tratar las lesiones por sobrecarga, tales como la enfermedad de Osgood-Schlatter y el síndrome de dolor patelofemoral
- Tendinopatía patelar
- Síndrome de dolor patelofemoral
- Desplazamiento incorrecto de la rótula

Diseño suave y adecuado para proporcionar protección moderada y compresión fuerte (de 20-36 mmHg, según las normas francesas ASQUAL) gracias a una estructura elástica.

CONTRAINDICACIONES
- Cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.
- Enfermedades arteriales periféricas.
- Trastorno de la circulación de la sangre en la pierna (por ej. por diabetes mellitus).
- Trastorno del drenaje linfático o inflamación del tejido blando de origen desconocido.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
- Si tiene enfermedades o traumatismo cutáneos en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional médico.
- No aplicar sobre heridas abiertas.
- El producto fue diseñado para ser usado directamente sobre la piel.
- No aplicar lociones ni ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto.
- Quítese el soporte durante períodos de descanso prolongados.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Manipule con cuidado: evite sujetar el cierre de gancho de la cincha al tubo de punto, ya que puede dañar la apariencia del producto al retirar la cincha.
- No utilice este producto si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN
1) Abra y afloje la cincha.
2) Sujete los bordes del soporte en la abertura más grande. Tire y deslice hacia arriba el soporte por sobre la rodilla.
3) Ajuste el soporte según sea necesario.
Cerciórese de que la almohadilla grande cubra la rótula, y la almohadilla pequeña (almohadilla del tendón) quede ubicada por debajo de la rótula y por encima del tendón rotuliano.
4) Tire y ajuste la cincha hasta obtener la presión adecuada, y después cierre la cincha.
La cincha debe pasar por sobre la almohadilla pequeña.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Se puede lavar en lavadora, en ciclo suave (máx. a 40°C) con un detergente suave.
Los cierres de gancho y bucle deben estar cerrados cuando se lava el producto.
No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN
Poliamida, elastano, poliéster, acero, polietileno, elastómero, poliuretano, algodón, poliolefina, silicona

NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE PREVISTO
L'utilizzatore previsto deve essere un professionista medico autorizzato, il paziente o l'assistente del paziente.
L'utilizzatore deve essere in grado di leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di eseguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI
- Sostegno e compressione in seguito a lesione del tendine rotuleo
- Fornisce stimolazione propriocettiva e neuromuscolare mediante compressione (per un maggiore equilibrio e sostegno nei movimenti)
- Aiuta nella gestione di lesioni da overuse come morbo di Osgood-Schlatter e sindrome femoro-rotulea
- Tendinite rotulea
- Sindrome femoro-rotulea
- Malattia della rotula

Tutore morbido per fornire una protezione lieve e una forte compressione (20-36 mmHg, Standard francese ASQUAL) mediante tessuto elastico.

CONTROINDICAZIONI
- Eventuali allergie note a materiali che compongono il dispositivo medico.
- Malattie arteriose periferiche
- Flusso sanguigno ridotto alla gamba (ad es. con il diabete mellito).
- Drenaggio linfatico insufficiente o gonfiore dei tessuti molli di origine non nota.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI
- In caso di problemi alla pelle/trauma nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista medico.
- Non applicare su ferite aperte.
- Rimuovere il tutore durante periodi di riposo prolungati.
- In caso di dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o altre reazioni insolite che si verificano durante l'uso di questo prodotto, è necessario contattare immediatamente il medico.
- Maneggiare con cura: evitare di chiudere il bendaggio sulla parte in tessuto poiché questo potrebbe provocare danni all'aspetto del dispositivo quando viene rimossa la fascia.
- Non usare questo dispositivo se è danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE
1) Aprire e allentare la fascia.
2) Afferrare le estremità del tutore dall'apertura più grande e tirare il tutore sopra al ginocchio.
3) Regolare la tenuta del tutore secondo necessità.
Assicurarsi che il cuscinetto più grande circondi la rotula e che il cuscinetto più piccolo (pressore del tendine) si trovi al di sotto della rotula sopra al tendine rotuleo.
4) Stringere la fascia per regolare la compressione e poi fissarla.
Il cinturino deve passare sopra al cuscinetto più piccolo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
Lavabile in lavatrice con ciclo delicato (max 40°C) con un detergente neutro.
La fascia di chiusura deve essere fissata durante il lavaggio.
Non candeggiare. Sciacquare bene. Asciugare all'aria. Non lavare in lavatrice. Non pulire a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE
Poliammide, elastane, poliestere, acciaio, polietilene, elastomero, poliuretano, cotone, poliolefina, silicone

PRIVO DI LATTICE

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

AVVISO: NONOSTANTE L'UTILIZZO DELLE PIU' AGGIORNATE TECNICHE PRODUTTIVE PER OTTENERE LA MASSIMA FUNZIONALITÀ, RESISTENZA, DURATA E COMODITÀ, NON C'È GARANZIA CHE L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO POSSA EVITARE LESIONI.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL
Der Anwender sollte der Patient, eine zugelassene medizinische Fachkraft oder der/die Betreuer/in des Patienten sein.
Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN
- Unterstützung und Kompression nach Verletzung der Patellasehne
- Bietet propriozeptive und neuromuskuläre Stimulation durch Kompression (zur Unterstützung bei Gleichgewichtsproblemen und bei Bewegungen)
- Hilft dabei, mit Verletzungen infolge von Überbeanspruchung fertig zu werden, z. B. Morbus Osgood-Schlatter und patellofemorales Schmerzsyndrom
- Patellaspitzensyndrom
- Patellofemorales Schmerzsyndrom
- Patella Maltracking (Gleiten der Patella in unphysiologischer Gleitbahn)

Weich und komfortabel für milden Schutz und starke Kompression (20-36 mmHg, französische ASQUAL-Norm) dank elastischer Bauweise.

KONTRAINDIKATIONEN
- Jegliche bekannte Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.
- Periphere arterielle Erkrankungen.
- Durchblutungsstörungen im Bein (z.B. bei Diabetes mellitus).
- Lymphdrainage-Störungen oder Weichteilschwellungen unbekannter Herkunft.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE
- Falls Sie am jeweiligen Körperteil Hautprobleme/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.
- Nicht auf offenen Wunden anbringen.
- Das Produkt wird direkt auf der Haut getragen.
- Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange die Bandage getragen wird.
- Die Bandage für langes Ruhezeiten abnehmen
- Falls beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie umgehend Ihren Arzt konsultieren.
- Vorsichtig handhaben: der Hakenverschluss des Gurts sollte nicht an der Strickmanschette befestigt werden, da dies nach dem Entfernen des Gurts die äußere Erscheinung des Produktes beeinträchtigen könnte.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

BITTE BEACHTEN: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN
1) Den Gurt lösen und lockern
2) Ränder der Bandage an der größeren Öffnung fassen und die Bandage über das Knie ziehen.
3) Den Sitz der Bandage nach Bedarf korrigieren.
Sicherstellen, dass das große Pad die Kniescheibe umschließt und das kleine Pad (Sehnenpad) sich unterhalb der Kniescheibe über der Patellasehne befindet.
4) Den Gurt festziehen, um den Druck einzustellen, und schließen.
Der Gurt sollte sich über dem kleinen Pad befinden.

REINIGUNGSHINWEISE
Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 40°C) mit einem milden Waschmittel waschen.
Klettverschluss sollte für die Reinigung geschlossen sein.
Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinentrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN
Polyamid, Elasthan, Polyester, Stahl, Polyethylen, Elastomer, Polyurethan, Baumwolle, Polypropylen, Silikon

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

WARRANTY DJO, LLC übernimmt bei Material- oder Herstellungsmängeln der Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANWENDUNG DER MODERNSTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN. DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS STELLT JEDOCH KEINE GARANTIE ZUR VORBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL
De beoogde gebruiker moet de patiënt, een gediplomeerde medische professional of de zorgverlener van de patiënt zijn.
De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES
- Ondersteuning en compressie na letsel aan de patellaire pees
- Zorgt voor proprioceptieve en neuromusculaire stimulatie door middel van compressie (om het evenwicht en bewegingen te ondersteunen)
- Helpt bij het beheersen van blessures door overmatig gebruik, zoals de ziekte van Osgood-Schlatter en het patellofemorale pijnsyndroom
- Patellaire tendinitis
- Patellofemoraal pijnsyndroom
- Ongelijke patellaire belasting

Zachte en comfortabele steun, ontworpen voor milde bescherming en sterke compressie (20-36 mmHg, Franse ASQUAL-standaard) door de elastische constructie.

CONTRA-INDICATIES
- Alle bekende allergieën voor materialen van het medisch hulpmiddel.
- Perifere slagaderziekten.
- Verminderde bloeddoorstroming in het been (bijv. diabetes mellitus).
- Verminderde lymfedrainage of onbekende zwelling van het weefsel.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN
- Als u huidaandoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts.
- Niet op open wonden aanbrengen.
- Het product is ontworpen om direct op de huid gedragen te worden.
- Breng geen lotions of zalven aan op het betreffende lichaamsdeel tijdens het dragen van de steun.
- Verwijder de steun tijdens langere rustperioden.
- Als er pijn, zwelling, veranderingen in het gevoel of andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw arts.
- Voorzichtig behandelen: Bevestig de haaksluiting van de band niet op het elastisch weefsel, omdat dit het uitzicht van het product kan beschadigen wanneer de band wordt verwijderd.
- Dit apparaat niet gebruiken als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.

LET OP: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit apparaat.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN
1) Maak de band los en bevestig deze.
2) Pak de randen van de steun vast bij de grotere opening en trek de steun over de knie.
3) Stel de pasvorm van de steun zo nodig bij.
Zorg ervoor dat de grote pelotte de kniescheif omsluit en dat de kleine pelotte (peeksussentje) zich onder de kniescheif boven de patellaire pees bevindt.
4) Trek de band aan om de druk in te stellen en sluit hem dan.
De band moet over de kleine pelotte lopen.

REINIGINGSINSTRUCTIES
Machine wasbaar op een Bonte Was-programma (max. 40°C) met een mild wasmiddel.
Haak en lus moeten voor het wassen gesloten zijn.
Geen bleekmiddel gebruiken. Grondig afspoelen. Laten opdrogen. Niet in de droogtrommel stoppen. Niet chemisch reinigen. Niet strijken.

SAMENSTELLING
Polyamide, elastaan, polyester, staal, polyethyleen, elastomeer, polyurethaan, katoen, polyolefine, siliconen

NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

LET OP: HOEWEL AL HET MOGELIJKE IS GEDAAN MET HYPERMODERNE TECHNIEKEN OM DE MAXIMALE COMPATIBILITEIT VAN FUNCTIE, STEVIGHEID, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, WORDT ER GEEN GARANTIE GEGEVEN DAT SCHADE VOORKOMEN KAN WORDEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM PROSTŘEDKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY. SPRÁVNÉ POUŽITÍ JE ZÁSADNÍ PRO SPRÁVNOU FUNKCI PROSTŘEDKU.

ZAMÝŠLENÝ UŽIVATELSKÝ PROFIL
Zamýšleným uživatelem by měl být pacient, licencovaný zdravotnický pracovník nebo ošetřovatel pacienta.
Uživatel musí být schopen: přečíst pokyny, varovaní a upozornění v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je zvládnout.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ / INDIKACE
- Podpora a komprese po poranění patelární šlachy
- Poskytuje proprioceptivní a neuromuskulární stimulaci prostřednictvím komprese (pro podporu rovnováhy a pohybů)
- Pomáhá při léčbě zranění z přetěžování, jako je Osgood-Schlatterova choroba a patelofemorální bolestivý syndrom
- Patelární tendinitida
- Patelofemorální bolestivý syndrom
- Syndrom patelofemorální bolesti
- Maltracking pately

Měkké provedení navržené tak, aby poskytovalo mírnou ochranu a silnou kompresi (20-36 mmHg, francouzská norma ASQUAL) díky elastické konstrukci.

KONTRAINDIKACE
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických prostředků.
- Periferní arteriální onemocnění.
- Zhoršený průtok krve nohou (např. při cukrovce).
- Narušená lymfatická drenáž nebo otok měkkých tkání neznámé příčiny.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
- Pokud máte kožní problémy/zranění/úraz v příslušné části těla, výrobek by měl být nasazen a nošen pouze po konzultaci s lékařem.
- Neaplikujte na otevřené rány.
- Výrobek je navržen k nošení přímo na kůži.
- Při používání podpory neaplikujte na příslušnou část těla žádná tělová mléka ani masti.
- Během delšího odpočinku podporu sejměte.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné nebvyklé reakce, ihned kontaktujte svého lékaře.
- Používejte opatrně: vyhněte se zapínání háčku pásku na pletený rukáv, protože při snímání pásku může dojít k poškození vzhledu výrobku.
- Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.

POZNÁMKA: V případě vážné nehody vzniklé v důsledku používání tohoto prostředku kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY PRO NASAZENÍ, MONTÁŽI A POUŽITÍ
1) Rozepněte a povolte pásek.
2) Uchopte okraje podpory v největším otvoru a přetáhněte ji přes koleno.
3) Podle potřeby upravte uchycení podpory.
Ujistěte se, že velká podložka obepíná čéšku a malá podložka (šachová podložka) je umístěna pod čéškou nad patelární šlachou.
4) Utažením pásku nastavte tlak a poté pásek upevněte.
Pásek by měl vést přes malou podložku.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ
Lze prát v pračce na šetrný cyklus (max. 40 °C) s jemným pracím prostředkem.
Před praním je třeba zavřít háček a smyčku.
Nebělte. Důkladně vymáchejte. Sušte na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemickými prostředky. Nežehlete.

SLOŽENÍ
Polyamid, elastan, polyester, ocel, polyethylen, elastomer, polyuretan, bavlna, polyolefin, silikon

VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

WARRANTY DJO, LLC zajistí v případě vad materiálu nebo zpracování během šesti měsíců od data prodeje opravu nebo výměnu celé jednotky nebo její části a jejího příslušenství.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SÍLY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM POMÔCKY SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NIŽŠIE UVEDENÉ POKYNY. SPRÁVNE NASADENIE MÁ ZÁSADNÝ VÝZNAM PRE RIADNE FUNGOVANIE POMÔCKY.

ZAMÝŠLANÝ POUŽÍVATEĽSKÝ PROFIL
Cieľovým používateľom by mal byť pacient, odborný zdravotnícky personál s licenciou alebo ošetrovateľ pacienta.
Používateľ by mal byť schopný prečítať si a pochopiť pokyny, varovania a upozornenia uvedené v návode na použitie, a musí byť fyzicky schopný ich vykonať.

URČENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE
- Podpora a kompresia po poranení pately alebo väzu
- Prostredníctvom kompresie poskytuje proprioceptívnu a neuromuskulárnu stimuláciu (na podporu problémov rovnováhy a pohybov)
- Pomáha pri liečbe poranení z preťažení, ako sú Osgood-Schlatterova choroba a syndróm patelofemorálnej bolesti
- Patelárna tendinitída
- Syndróm patelofemorálnej bolesti
- Maltracking pately

Elastické vlastnosti mäkkého materiálu zaručujú príjemnú ochranu a silnú kompresiu (20-36 mmHg, francúzska norma ASQUAL).

KONTRAINDIKÁCIE
- Všetky známe alergie na materiály zdravotníckych pomôcok.
- Periférne arteriálne ochorenia.
- Narušenie krvného obehu v nohe (napríklad pre diabetes mellitus).
- Poškodená lymfatická drenáž alebo opuch mäkkých tkanív neznámeho pôvodu.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
- V prípade kožných problémov/zranenia v príslušnej časti tela je výrobok potrebné nasadiť a nosiť až po konzultácii s odborným zdravotníkom personálom.
- Výrobok nepriklaďajte na otvorené rany.
- Výrobok je navrhnutý na nosenie priamo na koži.
- Počas nosenia tejto podpory nepoužívajte na príslušnú časť tela žiadna telová mlieka ani masti.
- Počas dlhších intervalov oddychu podporu zložte.
- Pokiaľ sa během používání tohoto výrobku objaví bolesť, všimli ste si opuch, zmeny vnímania alebo iné nezbývalé reakcie, ihneď kontaktujte svojho lekára.
- Používajte opatrne: vyhnite sa zapínaniu háčiku pásku na pletenú rukáv, protože pri snímaní pásku môže dojít k poškodeniu vzhľadu výrobku.
- Nepoužívajte prostriedok, je-li poškodzen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.

POZNÁMKA: V případě vážné nehody vzniklé v důsledku používání tohoto prostředku kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY NA ZOSTAVENIE, NASTAVENIE A POUŽITIE POMÔCKY
1) Popruh odopnite a uvoľnite.
2) Uchopte okraje podpory pri väčšom otvore a potiahnite podporu cez koleno.
3) Upravte podporu podľa potreby, aby dobre sedela.
Skontrolujte, či veľká podložka ustatvára kryt na kolenom a malá podložka (podložka na väz) sa nachádza pod krytom na kolenno nad patelárnym väzom.
4) Popruh utiahnite, aby ste nastavili tlak a potom ho uzavrite.
Popruh by mal prechádzať cez malú podložku.

POKYNY PRE ČISTENIE
Ortézu je možné prať v práčke ako jemnú bielizeň (max. 40 °C) s prídavkom jemného pracieho prostriedku.
Pri praní treba zatvoriť hák a slučku (suchý zips).
Nebieliť. Dôkladne vypláchajte. Sušte na vzduchu. Nesušte v sušičke. Nečistite nasucho. Nežehlite.

ZLOŽENIE
Polyamid, elastan, polyester, oceľ, polyetylén, elastomér, polyuretán, bavlna, polyolefín, silikón

VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

ZÁRUKA Spoločnosť DJO, LLC opraví alebo vymení celú pomôcku alebo jej časť a príslušenstvo v prípade defektov materiálu alebo výrobu po obdobie šiestich mesiacov od dátumu predaja

POZNÁMKA: NAPRIEK VYNALOŽENIU MAXIMÁLNEHO ÚSILIA A VYUŽITIU NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK NA DOSIAHNUTIE MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY Z HĽADISKA FUNKCNOSTI, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLNOSTI POMÔCKY NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE V PRIEBEHU POUŽÍVANIA TOHTO VÝROBKU NEDÔJDE K ZRANENIU.

DANSK

LÆS VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER DENNE ENHED. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIGT FOR AT ENHEDEN FUNGERER RIGTIGT.

TILTÆNKT BRUGERPROFIL

Den tiltænkte bruger er patienten, en licenseret læge eller patientens plejer.
Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre vejledningerne, advarsler og sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

- Støtte og kompression efter skader på patellasenen.
- Giver proprioceptiv og neuromuskulær stimulering ved kompression (understøtter balance og bevægelser)
- Hjælper ved behandling af overanstrengelseskader, som f.eks. Osgood-Schlatter sygdom og patellofemoralt smertesyndrom
- Patella senebetændelse
- Patellofemoralt smertesyndrom
- Patella fejlsporing

Blødt materiale, som er designet til at give mild beskyttelse og stærk kompression (20-36 mmHg, fransk standard ASQUAL) ved elastisk konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER

- Kendte allergier over for materialer i medicinske enheder.
- Perifera artärsjukdomar.
- Nedsat blodgennemstrømning i benet (f.eks. med diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfedrenering eller opsvulmning af blødt væv af ukendt oprindelse.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis du har hudproblemer/kvæstelser på den relevante kropsdel, bør produktet først påsættes og bruges efter at du har konsulteret din læge.
- Må ikke anvendes på åbne sår.
- Produktet er designet til at blive båret direkte på huden.
- Påfør ikke lotioner eller creme på den relevante kropsdel, mens du bærer støtten.
- Fjern produktet ved lange hvileperioder.
- Hvis der ved anvendelse af produktet opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller nogen som helst usædvanlige reaktioner, skal lægen straks kontaktes.
- Skal håndteres med forsigtighed: undgå at spænde remmens hægtelukning på den strikkede krave, da dette kan forårsage skader på produktet, når remmen fjernes.
- Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.

BEMÆRK: Kontakt fabrikanten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

ANVISNINGER FOR SAMLING, TILPASNING OG ANVENDELSE

1) Løsn remmen.
2) Tag fat i støttens kant ved den større åbning, og træk støtten over knæet.
3) Juster støtten efter behov.

Kontroller, at den store pude dækker knæskallen og den lille pude (senepude) er placeret under knæskallen over patellasenen.
4) Spænd remmen for at indstille trykket og luk den.
Remmen bør ligge over den lille pude.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

Produkten är avsedd att användas av patienten, legitimerad vårdpersonal eller patientens vårdgivare.
Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att följa alla instruktioner, varningar och försiktighetsanvisningar i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Stöd och kompression vid skada på knäskålssenan
- Ger proprioceptiv och neuromuskulär stimulering genom kompression (som stöd vid balansstörningar och vid rörelser)
- Bidrar till hanteringen av överbelastningsskador som Osgood-Schlatters sjukdom och patellofemoralt smärtsyndrom
- Patellatendinit (hopparknä)
- Patellofemoralt smärtsyndrom
- Maltracking av knäskålen

Mjuk produkt utformad för att ge skonsamt skydd och kraftfull kompression (20-36 mmHg, franska standarden ASQUAL) genom elastisk konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER

- Eventuella kända allergier mot produktmaterialen.
- Perifera artärsjukdomar.
- Försämrat blodflöde i benet (t.ex. vid diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfflöde eller svullnad av mjukvävnad av okänd orsak.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om du har en hudsjukdom/hudskada på relevant del av kroppen ska du rådfråga behörig vårdpersonal innan du sätter på och bär produkten.
- Får inte sättas på öppna sår.
- Den här produkten är avsedd att bäras direkt på huden.
- Den berörda delen av kroppen ska inte smörjas med lotion eller salva medan ortosen bärs.
- Ta av ortosen under längre vilopauser.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Hanteras varsamt: Undvik att fästa remmens kardborrband på det vävda höljet. Skada kan uppstå på produktens utseende när remmen tas av.
- Produkten får inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

MONTERING, JUSTERING OCH PÅSÄTTNING

1) Ta loss och slapp efter på remmen.
2) Ta tag i ortosens kanter vid den vida öppningen och dra ortosen över knäet.
3) Justera passformen enligt behov.

Se till att den stora dynan omsluter knäskålen och att den lilla dynan (sendynan) sitter nedanför knäskålen över knäskålssenan.
4) Dra åt remmen till önskat tryck och stäng den.
Remmen ska löpa över den lilla dynan.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEANLAINEN KÄYTTÖ ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ LAITTEEN OIKEANLAISEN TOIMINNAN TAKIA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI

Käyttäjäprofiili on potilas, laillistettu lääketieteen ammattilainen tai potilaan hoitaja.
Käyttäjän on pystyttävä lukemaan, ymmärtämään ja fyysisesti suorittamaan käyttöohjeissa olevat ohjeet, varoitukset ja huomautukset.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Tuki ja puristus lumpsijänteelle aiheutuneen vamman jälkeen
- Tarjoaa asento- ja liikeaistin neuromuskulaarista stimulointia puristuksen kautta (tasapainon ja liikkeiden tukemiseksi)
- Auttaa hallitsemaan liikarasitusvammoja, kuten Osgood-Schlatterin tautia ja patellofemoraalista kipuoireyhtymää
- Hyppääjän polvi
- Patellofemoraalinen kipuoireyhtymä
- Polvilumpion ohjaus/luksaation ehkäisy

Tuotteen pehmeä materiaali on suunniteltu tarjoamaan kevyen suojan ja vahvan puristuksen (20-36 mmHg, ranskalainen ASQUAL -standardi) elastisen rakenteen kautta.

VASTA-AIHEET

- Tunnetut allergiat lääkinnällisen laitteen materiaaleille
- Perifeeriset valtimosairaudet.
- Heikentynyt verenkierto jalassa (esim. diabeteksen yhteydessä)
- Tuntemattomasta syystä johtuva häiriintynyt imunesteen kierto tai pehmytkudoksen turpoaminen.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Jos sinulla on asiaankuuluvassa kehon osassa ihosairaus tai -vaurio, tuote on sovitettava ja sitä on käytettävä vasta lääketieteen ammattilaisen kanssa keskustelun jälkeen.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Tuote on suunniteltu käytettäväksi suoraan iholla.
- Älä levitä emulsioita tai salvoja asianomaiseen kehonosaan tukea käyttäessäsi.
- Poista tuki pitkäaikaisen levon ajaksi.
- Jos tuotteen käytön aikana ilmenee kipua, turvotusta, aistimusten muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriisi.
- Käsittele varoen: vältä hihnan tarranauhan kiinnittämistä neulottuun hihaan, sillä se voi vahingoittaa tuotteen ulkoasua hihnaa poistettaessa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.

HUOMIO: Jos laitteen käytössä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

PUKEMISOHJEET

1) Avaa ja löysää hihna.
2) Tartu tuen päihin suuremman aukon kohdalla ja vedä tuki polven yli.
3) Säädä tuen sopivuus tarpeen mukaan.

Varmista, että suuri tyyny peittää polvilumpion ja pieni tyyny (jännetyyny) sijaitsee polvilumpion alla lumpiojänteen päällä.
4) Kiristä hihna asettaaksesi paineen ja sulje hihna.
Hihnan tulisi olla pienen tyynyn päällä.

NORSK

LES ALLE DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR ENHETEN BRUKES. KORREKT APPLIKASJON ER VITALT FOR AT ENHETEN SKAL FUNGERE RIKTIG

TILTENKT BRUKERPROFIL

Tiltenkt bruker bør være pasienten, lisensiert helsepersonell eller personens omsorgsperson.
Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og fysisk kunne utføre anvisningene, advarslene og varsomhetsreglene i bruksinformasjonen.

TILTENKT BRUK/ANVISNINGER

- Støtte og kompresjon etter skade på patellasenen
- Gir proprioseptisk og nevromuskulær stimulering gjennom kompresjon (for å støtte balanseforhold og bevegelser)
- Hjelper med å håndtere overbelastningsskader som Osgood-Schlatters sykdom og patellofemoralt smertesyndrom
- Patellar senebetennelse
- Patellofemoralt smertesyndrom
- Patellar maltracking

Mykt og godt designet for å gi mild beskyttelse og sterk kompresjon (20–36 mmHg, fransk standard ASQUAL) gjennom elastisk konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER

- Eventuelle kjente allergier mot det medisinske utstyret.
- Perifere arterielle sykdommer.
- Nedsatt blodstrøm i benet (f.eks. med diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfedrenasje eller bløtevevshevelse av ukjent opprinnelse.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

- Hvis du har hudsykdommer/traumer på den aktuelle delen av kroppen, bør produktet kun monteres og bæres etter konsultasjon med en lege.
- Må ikke påføres på åpne sår.
- Produktet er designet for å påføres direkte på huden.
- Ikke bruk kremer eller salver på den aktuelle delen av kroppen mens du har på deg støtten.
- Fjern støtten under lengre hvileperioder.
- Hvis smerte, hevelse, følelsesforandringer eller andre uvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Håndteres med forsiktighet: unngå å feste stroppens krokglukking på det strikkede ermet, siden det kan skade produktets utseende når stroppen fjernes.
- Ikke bruk denne enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.

MERK: Kontakt produsenten og kompetent myndighet i tilfelle en alvorlig hendelse som oppstår på grunn av bruk av denne enheten.

APPLIKASJONSANVISNINGER

1) Løsne og fest stroppen.
2) Ta tak i kantene på støtten ved den større åpningen og trekk støtten over kneet.
3) Juster passformen til støtten etter behov.

Sørg for at den store puten omslutter kneskålen og den lille puten (seneputen) er plassert under kneskålen over patellasenen.
4) Stram stroppen for å stille inn trykket og lukk den deretter.
Stroppen skal gå over den lille puten.

PORTUGUÊS

ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deve ser o paciente, um profissional de saúde autorizado, ou o cuidador do paciente.
O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar as instruções, avisos e advertências indicados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Suporte e compressão após uma lesão no tendão patelar
- Permite a estimulação proceptiva e neuromuscular através de compressão (para apoiar condições e movimentos de equilíbrio)
- Ajuda na gestão de lesões devido a uso excessivo, como doença de Osgood-Schlatter e síndrome da dor patelofemoral
- Tendinite patelar
- Síndrome de dor patelofemoral
- Maltracking patelar

Design mole para oferecer proteção ligeira e compressão forte (20-36 mmHg, norma francesa ASQUAL) através da construção elástica.

CONTRAINDICAÇÕES

- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais do dispositivo médico.
- Doenças arteriais periféricas.
- Diminuição do fluxo sanguíneo na perna (ex. com diabetes mellitus)
- Drenagem linfática comprometida ou inchaço dos tecidos moles de origem desconhecida.

AVISOS E PRECAUÇÕES

- Se tiver doenças / traumatismos cutâneos na parte relevante do corpo, o produto deve ser colocado e usado somente após consulta com um profissional de saúde.
- Não aplicar em feridas abertas.
- O produto foi concebido para ser usado diretamente sobre a pele.
- Não aplique nenhum creme ou pomada na parte relevante do corpo enquanto usar o suporte.
- Remover o suporte durante períodos de descanso mais prolongados.
- Em caso de dor, inchaço, alterações na sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- Manusear com cuidado: evitar apertar o fecho do gancho da correia na manga de malha porque pode danificar o aspeto do produto quando a correia é removida.
- Não utilizar este equipamento se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: Entre em contacto com o fabricante e com a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste equipamento.

INSTRUÇÕES MONTAGEM, COLOCAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1) Desapertar e alargar a correia.
2) Agarrar as extremidades do suporte na abertura mais larga e puxar o suporte até ao joelho.
3) Regular o ajuste do suporte, conforme necessário.

Certificar-se de que a almofada grande abrange a rótula e que a almofada pequena (almofada do tendão) está localizada por baixo da rótula sobre o tendão rotuliano.
4) Apertar a correia para definir a pressão e fechar.
A correia deve passar sobre a almofada pequena.

RENGØRINGSANVISNINGER

Kan vaskes i maskine ved skånende cyklus (maks. 40 °C) med mildt vaskemiddel.
Remmenes hager og løkker skal være lukket ved vask.
Brug ikke blegemidler. Skyl grundigt med vand. Skal lufttørres. Må ikke maskintørres. Må ikke tørreres. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING

Polyamid, elastan, polyester, stål, polyetylen, elastomer, polyuretan, bomuld, polyolefin, silikone

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMI LATEX

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte alle eller dele af enheden og dens tilbehør ved materiale- eller fremstillingsfejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen.r.

BEMÆRK: SELVOM VI HAR ANVENDT DEN SENESTE TEKNOLOGI TIL AT OPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET MELLEM FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, KAN VI IKKE GARANTERE, AT VISSE KVÆSTELSER VIL BLIVE FOREBYGGET VED BRUG AF DETTE PRODUKT.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Tvättas i maskin på ett skonsamt program (max 40 °C) med ett milt tvättmedel.
Stäng kardborrbandet före tvätt.
Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorkas. Får ej torktumlas. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

SAMMANSÄTTNING

Polyamid, elastan, polyester, stål, polyeten, elastomerer, polyuretan, bomull, polyolefin, silikon

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

GARANTI Ti DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i material eller tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH DEN SENASTE TEKNIKEN ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

PUHDISTUSOHJEET

Voidaan pestä koneessa hienopesuohjelmalla (maks. 40 °C:ssa) miedolla pesuaineella.
Tarranauha on suljettava ennen pesua.
Valkaisu kielletty. Huuhtele huolellisesti. Kuivaa ilmassa. Rumpukuivaus kielletty. Kuivapesu kielletty. Silitys kielletty.

KOOSTUMUS

Polyamidi, elastaani, polyesteri, teräs, polyetyleeni, elastomeeri, polyuretaani, puuvilla, polyolefiini, silikoni

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa laitteen ja sen lisävarusteet kokonaan tai osittain materiaali- tai valmistusvirheiden sattuessa kuuden kuukauden ajan myyntipäivästä. Jos tämän takuun ehdot eivät mitoitdessa paikallisten määräysten kanssa, sovelletaan paikallisia määräyksiä.

HUOMIO: VAIKKA UUSIMPIEN TEKNIIKOIDEN AVULLA ON PYRITTY KAIKIN PUOLIN VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, EI OLE MITÄÄN TAKEITA SIITÄ, ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖ EHKÄISEE VAMMOJA.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING

Kan vaskes på skånsom syklus (maks 40°C) med mildt vaskemiddel.
Krok og lokke skal lukkes for vask.
Må ikke blekes. Rens grundig. Lufttørkes. Må ikke tørkes i maskin. Ikke tørrens. Ikke stryk.

BESTANDDELER

Polyamid, Elastan, Polyester, Stål, Polyetylen, Elastomer, Polyuretan, Bomull, Polyolefin, Silikon

INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og dets tilbehør ved material- eller kvalitetsfeil i seks måneder fra salgsdato. Dersom vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i de lokale forskriftene gjelde.

MERKNAD: DET ER INGEN GARANTI FOR AT SKADER FORHINDRES GJENNOM BRUK AV DETTE PRODUKTET, SELV OM ALLE ANSTRENGELSER ER GJORT MED TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Lavar á máquina num ciclo delicado (máx. 40 °C) com um detergente suave.
O fecho deve estar apertado durante a lavagem.
Não usar lixívia. Enxaguar bem. Secar ao ar. Não secar na máquina. Não lavar a seco. Não passar a ferro.

COMPOSIÇÃO

Poliamida, Elastano, Poliéster, Aço, Polietileno, Elastómero, Poliuretano, Algodão, Poliolefina, Poliolefina

NÃO COMPOSTO POR LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda ou parte da unidade e dos seus acessórios em caso de defeitos de material ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data de venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO ENVIDADOS TODOS OS ESFORÇOS COM TÉCNICAS MODERNAS PARA OBTER A MÁXIMA COMPATIBILIDADE ENTRE FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO EXISTE QUALQUER GARANTIA DE QUE A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO EVITARÁ LESÕES.

©2022 DJO, LLC 13-4431 REV A - 2022-01-26

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place
Suite 200
Carlsbad
CA 92010
USA

DJO France SAS
ZI rue de Bièvre
69490 Pouqueure
FRANCE

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MD

Rx Only

ora®

DONJOY®

DonJoy PateLax™



DJO®